



№12 (149), 26 сентября 2003

издание Хакасского государственного университета им. Н.Ф. Катанова

В актовом зале первого корпуса состоялась презентация двухтомника «Фольклор саянских тюрков из собрания Н.Ф. Катанова», в котором представлены художественные переводы, выполненные с текстов известного учёного-турколога поэтом Анатолием Преловским.

НАСЛЕДИЕ Н.Ф. КАТАНОВА ВОЗВРАЩАЕТСЯ НА РОДИНУ

В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ АНАТОЛИЯ ПРЕЛОВСКОГО

Открыл презентацию ректор В.А. Кузьмин. С сообщением о вкладе Н.Ф. Катанова в развитие мировой тюркологии выступил перед собравшимися профессор С.П. Ултургашев. Таюк об учёном, имя которого присвоено нашему университету, и о значении переводческой деятельности А.В. Преловского в популяризации наследия Н.Ф. Катанова и произведений устного народного творчества народов Сибири рассказывали доктор исторических наук В.Я. Бутанаев и доктор филологических наук А.Л. Кошелева. Перед студентами выступили и гости университета: кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Института мировой литературы им. М. Горького В.Х. Ганиев, доцент Красноярского государственного университета Р.Т. Сакова и другие.

А.В. Преловский – известный московский литератор, лауреат Государственной премии СССР. В этом году он отметил свой 70-летний юбилей. Его первые переводческие опыты в области фольклора сибирских народов относятся к началу 50-х годов, когда он некоторое время жил в Хакасии. В 1981 году в Иркутске вышел в свет его перевод бурятского сказания «Алтан Шагай». Одной из самых объёмных работ Анатолия Преловского является перевод бурятского сказания «Великий Гэсер» (Москва, Академия поэзии, 1999 г.). Очень высокую оценку специалистов по-

лучили выполненные Преловским переводы рунических текстов с орхоно-енисейских памятников. Эта книга – «Поззия древних тюрков VI-XII веков» – вышла в свет в 1993 году к 100-летию расшифровки орхоно-енисейской письменности.

В общей сложности Анатолий Преловский посвятил почти четверть века творческой деятельности, как он сам говорит, «попытке системного перевода на русский язык героического эпоса всех народов Сибири». Поэт поставил задачу – донести до русского читателя красоту тюркского народного стиха, чтобы тексты, сделанные и переведённые фольклористами в научных целях, представили уже как художественные произведения.

К наследию Н.Ф. Катанова переводчик обращался неоднократно – в книгах «Колчан сердечных стрел» (Красноярск, отделение ассоциации «Русская энциклопедия», 1995), «Шаманские песнопения» (Москва, «Лит-Экспресс», 1996), «Родник из-под камня» (Москва, «Московский Парнас», 1999) и других. Итогом этой работы является книга, презентация которой недавно состоялась в Хакасии в рамках



научно-практической конференции «Возвращение наследия Н.Ф. Катанова на родину. Фольклор саянских тюрков». Книга, вышедшая в московском издательстве «Новый ключ», специализирующемся на выпуске исторической, искусствоведческой и художественной литературы, представляет двухтомник в великолепном полиграфическом исполнении. Издание осуществлено на средства ОАО «Хакасэнерго». По решению спонсора большая часть тиража распределена между библиотеками Хакасии. Научной библиотеке ХГУ им. Н.Ф. Катанова передано в дар более двадцати экземпляров.

ДАТЫ

«ИЗУЧАЕМ ЯЗЫКИ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕЙ ЖИЗНИ»

В 2001 году, объявленном Советом Европы Европейским годом языков, было принято решение о ежегодном проведении Европейского Дня языков

26 сентября – Европейский день языков, который отмечается ежегодно прощедением многочисленных мероприятий в интересах популяризации идей, сформулированных в документах Совета Европы. Девиз этого дня вынесен в название заметки. Организаторы могут не ограничиваться каким-либо одним лозунгом этого праздника, а быть свободными в выборе тем и реализаций.

Цель проводимых мероприятий – сохранение языкового многообразия, решение возникающих социально-экономических проблем посредством изучения языков и установления тесных плодотворных языковых и внеязыковых контактов с учётом особенностей культурно-исторических связей.

Можно совершенствоваться в мастерстве владения родным языком или взяться за изучение нового с целью создания эффективного коммуникативного пространства в попытке прийти к пониманию и единству.

2003 год в России Европейский День языков предлагается провести под девизом «Познание мира через языки». Общая направленность мероприятий этого дня подразумевается самой идеей Европейского дня языков: показать широкой общественности важность и актуальность изучения различных языков, довести до сознания европейцев ценность всех языков народов Европы, не только коренных, но и мигрировавших, способствовать сохранению европейского языкового многообразия, представляющего из себя динамично развивающуюся систему, содействовать изучению языков в течение всей жизни, исходя из быстро меняющихся социально-политических и социально-экономических условий, для более успешной реализации возможностей каждого европейца.

В этой связи Институт филологии Хакасского государственного университета второй год организует празднование Европейского Дня языков, соотносясь с девизами «Изучаем языки на протяжении всей жизни» и «Познаём мир через языки».

Изучение языков не должно ограничиваться только сферой образования, поэтому мы приглашаем к сотрудничеству все заинтересованные в изучении языков стороны – преподавателей, учителей-словесников, студентов и предлагаем отметить Европейский день языков как день многоязычия и межкультурного взаимопонимания.

Директор ИФ
И.В. ПЕКАРСКАЯ

ОПЫТ, КОТОРЫЙ ИНТЕРЕСУЕТ ВСЕХ

16 сентября на базе Колледжа педагогического образования, информатики и права прошло заседание очередного Совета директоров педагогических училищ и колледжей Восточно-Сибирского региона России по теме «Непрерывное педагогическое образование: проблемы, опыт, перспективы». Председатель Совета директоров Ирина Ильинична Барахович (Ачинский педагогический колледж) отметила, что такие крупные заседания проводятся ежегодно на одной из территорий Восточной Сибири: в нынешнем году выбор пал на нашу республику. Членов Совета директоров интересовал опыт развития нашего педагогического колледжа в структуре Хакасского государственного университета, так как этот опыт на территории Восточной Сибири уникален.



БЛАГОСЛОВЕНИЕ «СИБИРСКИХ АФИН»



С 15 по 18 сентября в Томске проходил второй Всесибирский семинар молодых писателей «Сибирские Афины», на котором по рекомендации Союза писателей Хакасии побывала студентка ИФ ХГУ Анна Гуркова.

Аня – член городского литературного объединения «Литосфера», её стихи публиковались в республиканской периодике, в альманахе литературного творчества студентов ХГУ «Орион». А теперь она получила возможность продемонстрировать своё творчество перед про-

фессионалами, получить их консультации, оценить свои силы на фоне творчества своих сверстников из других регионов.

При подведении итогов семинара Анна Гуркова была названа в числе самых талантливых авторов, чьё творчество разбиралось на секции поэзии. Подборки её стихотворений принятые к публикации как в общем сборнике по итогам семинара, так и в ведущих литературных журналах и альманахах Сибири – «Сибирские огни» (Новосибирск), «Сибирские Афины» (Томск), «Зелёная лампа» (Кемерово).

КИКБОКСИНГ – ДЕЛО МУЖСКОЕ

На днях из Америки вернулся студент ИНПО Иван Мосин – Чемпион России по кикбоксингу среди профессионалов, принимавший участие в главном турнире кикбоксёров планеты, который проходил в США, – Десятом чемпионате мира по кикбоксингу. И пусть не очень объективные судьи отказались признать явное преимущество Ивана над соперником-австрийцем, мы уверены, что все победы у нашего Чемпиона ещё впереди. Тем более, что после Чемпионата мира в Америке последовали приглашения в Данию, Бельгию на профессиональные бои. Удачи!

В следующем номере Иван Мосин даёт интервью студентке ИФ Алёне Алабушевой.



Уважаемые сотрудники, аспиранты и студенты Университета! Приглашаем вас приятно провести время в студенческом кафе «Унгур».

Вам будет предложена изысканная кухня, приятная музыка, великолепная организация отдыха.

Обслуживание ведется по предварительной записи.

Принимаем заявки на проведение торжеств, банкетов, юбилеев, свадеб.

Мы рады видеть вас с 10 до 2 часов по адресу: Абакан, Пушкина, 178 (напротив «Мелькомбината»).

**Справки по телефонам:
4-87-45, 5-97-20, 5-99-95.**



ЖУРНАЛИСТ – ЭТО ОТВЕТСТВЕННО

Этим летом в составе делегации Санкт-Петербургского государственного университета в ХГУ им. Н.Ф. Катанова побывала М. А. ШИШКИНА, декан журналистского факультета СПГУ и президент Российской независимой ассоциации специалистов по связям с общественностью (РАСО). Марина Анатольевна согласилась ответить на вопросы корреспондента «УГ».

– Расскажите, пожалуйста, об ассоциации.

– РАСО существует с 1991 года и объединяет практически все субъекты PR-рынка – агентства, PR-структуры органов государственной власти, корпоративный PR и так далее. В её цели и задачи как общественной организации, консолидирующей людей по профессиональным интересам, входит установление правил поведения на рынке, формирование норм, стандартов профессии, принятие этических документов, популяризация и тому подобное. Кроме того, выстраиваются отношения с другими представителями медиийного поля – средствами массовой информации, рекламными агентствами. Первоначально была Московская организация специалистов по связям с общественностью. А сегодня наблюдается активность в регионах, где создаются представительства и отделения РАСО.

– Вообще-то для многих людей слово «пиар» ассоциируется с чем-то негативным, грязными политическими технологиями, например...

– К сожалению, негатив, сформировавшийся на поле политического консалтинга и так называемого чёрного пиара, одним большим мазком замазал и всю профессию, в принципе очень важную и нужную. Поэтому одна из основных задач РАСО – как бы осветление репутации профессии в целом: мы рассказываем и доказываем, что можем работать вне чёрного пиара.

– PR и журналистика – это противоположные понятия?

– Не противоположные – параллельные. Обе профессии относятся к сфере публичной коммуникации. Только журналист работает на все объекты. А пиармен работает над имиджем конкретного субъекта, но он точно так же сотрудничает со всеми средствами массовой информации, точно так же должен уметь хорошо писать все материалы от пресс-релизов до статей.

– Но в жизни PR и журналистика часто оказываются на разных полюсах...

– Потому что журналистика политизирована. Пока слова о независимости СМИ – это только слова. Поэтому когда сталкиваются интересы, сталкиваются и профессии – не только журналисты и пиармены, сколько разные издания. Но, тем не менее, на личный план подобную ситуацию переводить нельзя. А вообще-то профессиональная обязанность журналиста – быть нейтральным, социально зрелым. Надо приподнять проблему, посмотреть и показать разные точки зрения на неё.

– В этом году в нашем университете идёт первый набор на специальность «Журналистика». Что вы на это скажете? Может быть, достаточно того, что журналистов готовят центральные вузы?

– В регионах идёт такое активное движение. С одной стороны, это хорошо. С другой – очень ответственно. Открыть легко – важно поддержать. Открыты эту специальность, надо сразу отнести к журналистике, как к самодостаточной профессии, очень важной и очень социально ответственной. Надо учитывать, что ваши студенты сразу окажутся в поле зрения, а потому воспитывать и целенаправленно готовить к профессии их надо с первого курса.

– Марина Анатольевна, журналистский факультет СПГУ сотрудничает с журналистами-практиками?

– Мы их привлекаем обязательно. Они ведут и практические занятия, и семинарские, и спецкурсы. Руководят практикой, руководят дипломными работами. С нашим факультетом сотрудничает несколько десятков журналистов-практиков.

– А на помощь санкт-петербургских коллег преподаватели ХГУ, подготавливающие журналистов, могут рассчитывать?

– Разумеется. Тем более, что наши вузы достаточно тесно сотрудничают почти десять лет.

– И в заключение. Ваши впечатления от Хакасии.

– После того как ближе познакомилась с вашей природой и археологическими памятниками республики, я была потрясена. Огромное впечатление на меня произвёл Казановский музей-заповедник.



АКТУАЛЬНО

«ЧУЖИЕ» В СТУДЕНЧЕСКОМ ОБЩЕЖИТИИ

Обеспеченность студентов общежитиями – очень серьёзная проблема. В то время как у Хакасского госуниверситета имеется достаточно мощный жилищный фонд, ощущается недостаток мест в общежитии. В чём же дело? Да в том, что эти места занимают люди, не имеющие к университету никакого отношения...

В университете десять студенческих общежитий, где в 2002-2003 учебном году проживали 1522 студента, 60 аспирантов и слушателей, 389 сотрудников университета и 360 человек из категории сторонних лиц.

В целом общежития переполнены, многие студенты очной формы ещё нуждаются в жилье. При этом в девятиэтажном здании студенческого общежития № 8 (постарому – общежития музыкального колледжа), рассчитанного на пятьсот мест, сегодня не проживает ни одного студента университета. На шести этажах этого общежития живут 87 семей, 74 из которых не имеют к университету никакого отношения.

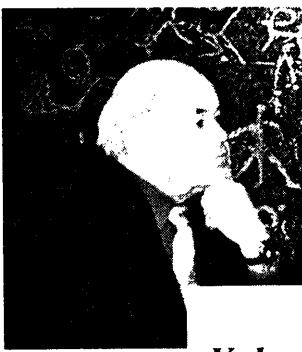
Проблема осложняется и тем, что неизвестно за чей счёт должны предоставляться льготы по квартплате и оплате коммунальных услуг тем жильцам, которые имеют на это право. А кроме того, многие из проживающих в общежитии посторонних оказались очень недисциплинированными платильщиками. Их долг по оплате за жильё и коммунальные услуги на первое сентября 2003 года составил более 790 тыс. рублей.

Для упорядочивания размещения студентов и сторонних жильцов, а также для проведения капитального ремонта нынешним жильцам предложено переселиться в «левое» крыло здания общежития. С этой целью университет для них отремонтировал комнаты 7-8 этажей, затратив на это около девяносто тыс. рублей. Но жильцы отказываются, тем самым препятствуя началу капитального ремонта в этом общежитии.

«Чужие» здесь оказались ещё до того, как музыкальное училище вместе с принадлежащим ему общежитием вошло в структуру университета. Посторонний контингент, так сказать, достался вузу в наследство. Разумеется, речи, чтобы выселить людей на улицу, идти не могло. Но с другой стороны в студенческом общежитии должны проживать студенты. Однако вопрос, кто должен предоставить жилье «чужим», которые в принципе являются полноправными гражданами Республики Хакасия и жителями города Абакана, не решён до сих пор. Выселение производится через суд, а этот процесс требует и значительного времени, и значительных средств и не имеет большой эффективности.

Беседовала Наталья АХПАШЕВА

ХАКАССКИЙ ЯЗЫК ИЗУЧАЮТ ИНОСТРАНЦЫ

*Xakas*

Gregory D.S. Anderson

— Впервые мировая наука узнала о хакасском языке от немцев. В 1719 году экспедиция Мессершмидта обнаружила возле реки Уйбат памятник с орхонно-енисейской письменностью, которую дешифровали только сто лет спустя. Первую информацию о хакасском языке в 1721 году представил другой немецкий учёный — Мюллер. Так случилось потому, что Пётр Первый, задумывая изучение сибирских территорий, привлекал к этой работе иностранцев, поскольку в России тогда своих учёных-лингвистов практически не было, поэтому пришлось прибегнуть к помощи немецких учёных.

А финский учёный М. Кастрен, посетив Хакасию в 1849 году, издаёт по возвращении «Опыт исследования койбальского и карагасского языков», где описывает их фонетику и грамматику. Койбальский — один из диалектов хакасского языка. Карагасы — тогдашнее название народа тофа. Тогда термина «хакас» ещё не существовало, и в научных отчётах фигурировали племенные названия — сагайцы, качинцы. Свои научные работы Кастрен уже традиционно пишет на немецком языке и лишь приложенное к исследованию героическое сказание дано на койбальском диалекте и переведено на немецкий язык. Немецем же по национальности был один из известных российских тюркологов В.В. Радлов. Его известный труд «Фонетика северных тюркских языков» написана на немецком.

Так исторически сложилось, что немецкий на долгое

Доктор филологических наук, профессор Института саяно-алтайской тюркологии ХГУ им. Н.Ф. Катанова Венедикт Григорьевич КАРПОВ недавно получил дорогой подарок. Это монография его американского ученика Грегори Д.С. Андерсона «*Xakas*», посвящённая хакасскому языку и опубликованная в научной серии «Языки мира». Оказывается, интерес зарубежного учёного к хакасскому языку — нередкое явление. Рассказывает В.Г. Карпов:

время стал на учёны м языком мировой тюркологии. Поэтому знание немецкого языка для учёного-тюрколога является обязательным. В советское время немцы приезжали к нам на различные научные мероприятия и мы общались с ними на равных. Научный руководитель моей кандидатской работы член-корреспондент Академии наук СССР Н.Н. Дмитриев даже опубликовал на немецком языке несколько статей.

Контакты с немецкими учёными российских тюркологов, хотя и не такие активные, продолжались и в послевоенное время. Кандидат филологических наук, завсектором Хакасского НИИЯЛИ Дарья Фёдоровна Патачакова поддерживала длительную переписку с профессором Бейзингом, который вёл в Майнском университете факультатив по хакасскому языку. К сожалению, нам не удалось установить связей с ним и его учениками, хотя такие попытки предпринимались.

В наше время интерес к хакасскому языку стали проявлять не только немцы. В 90-х годах в отдел международных связей ХГУ им. Н.Ф. Катанова обратился преподаватель общего языкоznания из Чикагского университета Грегори Д.С. Андерсон. Он хотел изучать хакасский язык и попросил прикрепить его к комунибудь из наших специалистов. Его прикрепили ко мне. Грегори приехал в Хакасию вместе со своей семьёй — же-

ной и сыном. Они прожили здесь несколько месяцев. Грегори собрал огромный материал по всем ярусам хакасского языка. Особенно его интересовала проблема взаимодействия хакасского языка с русским. После отъезда американский учёный на основе собранного в Хакасии материала опубликовал несколько научных статей и монографию по грамматике хакасского языка, которую назвал просто «*Xakas*» и недавно приспал к нам.

Сейчас контакты с зарубежьем осуществляются проще, чем несколько десятилетий назад. Лет сорок назад, помню, была почти детективная история, связанная с пребыванием в Хакасии венгерского учёного-этнографа Диасеги, сотрудника Венгерской академии наук. Он интересовался самым древним слоем хакасской лексики, отражённым в шаманских заклинаниях. Хакасские учёные помогли коллеге и свели его с человеком, умеющим камлать. Вообще-то шаманы были не склонны популяризировать свое искусство. Но вот удивительно — шаманы-хакасы, к которым обращался Диасеги, даже позволили сделать ему магнитофонную запись своего камлания и объяснительного рассказа. Я и Михаил Иванович Боргояков (в то время старший сотрудник сектора языка ХакНИИЯЛИ, к сожалению, рано ушедший из жизни) неделю переводили эту запись на русский язык. Венгр пообещал оставить нам копию записи. Но не оставил. А дело в том, что вдруг спохватились представители соответствующих органов и срочно выдворили венгра из страны. Поэтому он не успел оставить нам копию записи.

Эту магнитофонную плёнку мы получили только спустя несколько лет, когда за рубе-

жом по туристической путёвке побывали супруги Антонины. Они и нашли нашего венгра. Диасеги обрадовался, сказал, что очень переживал, когда был вынужден так неожиданно покинуть Хакасию и Россию. Плёнку он передал, но она к тому времени уже успела размагнититься.

Эту историю была рассказанна на международном симпозиуме по чатхану, который проходил в Абакане в начале 90-х годов. И один из участников, бельгиец, подтвердил, что книга Диасеги была опубликована и что большинство хакасских материалов по шаманизму туда вошли. Однако после смерти Диасеги пропал его архив, где хранились оригиналы. Теперь можно только надеяться, что эти записи когда-нибудь всплынут...

Ну а после американца Грэгори на тех же условиях у меня был ещё один ученик-иностраник Питер Кнапп — сотрудник Института перевода Библии (Стокгольм). Этот институт поставил себе цель — перевести Библию на все языки мира. Библия также переводится на хакасский язык. Я в этом тоже принимаю участие как консультант по хакасскому языку. А П. Кнапп был теологическим редактором. Но помимо этой работы он занялся и научным исследованием хакасского языка. И даже сдал в 8-й выпуск «Вестника ИСАТ» статью на английском языке о хакасском аффиксе «чат/чет».

Сейчас на кафедре хакасской филологии проходит стажировку преподаватель одного из учебных заведений Турции Гюльсюм Килли. Она уже не первый раз в Хакасии. Защищила диссертацию о хакасских диалектах и теперь совершенствует свои знания, изучая современный хакасский язык, посещает лекции и индивидуальные консультации у преподавателей кафедры. Причём затраты на учёбу осуществляются из собственных средств.

Профессор Карпов говорит, что сегодня интерес иностранных учёных к хакасскому связан с тем, что это один из древних языков мира. Его изучение имеет большое значение для сравнительного языкоznания. Кроме того, иностранцы занимаются хакасским и для того, чтобы ознакомиться с культурой народа-носителя этого языка.

Записала Н. АХПАШЕВА

НЕПРЕРЫВНОЕ ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

ЕЩЁ РОБЕРТ ОУЭН ПРЕДЛАГАЛ

Принцип непрерывности имеет глубокие исторические корни. Ещё Роберт Оуэн предлагал ввести непрерывность между дошкольными образовательными учреждениями, которые он создавал, и, соответственно, средней школой. В настоящее время непрерывность становится основополагающей идеей, потому что образование продолжается в течение всей жизни. С принципом непрерывности образования очень тесно соседствует принцип преемственности. Принцип непрерывности образования реализуется в содержании изучаемых предметов, в деятельности образовательных учреждений различного уровня и во взаимодействии предметов при подготовке специалистов. Сейчас, если мы говорим о создании единой мировой образовательной системы, единого образовательного пространства, эти принципы являются основополагающими.

Создание единого университетского округа также строится на непрерывности и преемственности. Соответственно, все образовательные учреждения в данном случае не работают на университет, а вырабатывают единую образовательную политику, единую стратегию, общую для всего университетского округа. В нашем университете этот принцип непрерывности реализуется в различных структурах, в частности в Институте непрерывного педагогического образования.

Одним из перспективных направлений, как нам кажется, является работа в профильной школе и педагогических классах УПК. Скорый переход на профильное обучение в 2006 году позволит нам выявлять школьников, которые будут ориентированы уже на педагогические специальности. То есть получается такая

цепочка: средняя школа – педагогический колледж – высшее образование и послевузовская аспирантура.

В связи с проблемой совершенствования подготовки специалистов в ИНПО сейчас идёт расширение специализаций, которые даёт система непрерывного педагогического образования. Педагог – это профессия, которая требует множества знаний. И те требования, которые предъявляет нам повседневная жизнь, позволяют говорить о разносторонности педагогической деятельности. Так сейчас очень актуальна дефектология, спецпсихология, олигофренопедагогика, социальная педагогика, практическая психология.

Е.В. КУПИНСКАЯ,

завкафедрой

общепрофессиональных
психологического-педагогических
дисциплин, кппн, доцент


**В ПЕРСПЕКТИВЕ
У ИНПО**

К 2006 году российская школа должна осуществить переход на профильное обучение, цель которого – повышение качества образования, повышение его конкурентоспособности на мировом рынке образовательных услуг. Однако эту задачу невозможно решить, не изменяя системы управления образованием. Поэтому речь идёт о подготовке нового поколения управленцев.

Современность предъявляет свои требования. Разумеется, менеджер в образовании должен хорошо ориентироваться в сфере педагогики и психологии, то есть подготовка специалиста такого профиля должна осуществляться в рамках профессиональной педагогики. Но с другой стороны, такой специалист, в функциях которого – выстраивание учебного процесса в соответствии с потребностями личности, общества и государства, должен знать и основы управления. Такой специалист должен знать психологию, причем психологию делового общения и конфликтологию, а также новые управленческие и информационные технологии.

Сегодня учёные активно занимаются проблемами управления. Создана Академия управления в образовании. В Государственные образовательные стандарты включена специальность «Менеджер в образовании». Открытие этой специальности в ХГУ им. Н.Ф. Катанова, согласно потребностям Хакасии и заказу республиканского Министерства образования, – одна из основных задач Института непрерывного педагогического образования на ближайшее время.

ПРЕЕМСТВЕННОСТЬ ДВУХ СТРУКТУР

Я расскажу, как на практике осуществляется преемственность двух структур – Колледжа педагогического образования, информатики и права и Института непрерывного педагогического образования.

Прежде всего необходимо сказать, что преемственность и непрерывность реализуются через сквозные программы обучения. Если содержание программ педагогического колледжа в большей степени направлено на выработку практических умений, то в университете эти предметы, хотя и дублируются, но направлены на фундаментальные знания, которые позволяют организовать научно-исследовательскую деятельность, сформировать у студентов умение анализировать свою практику, проектировать свою деятельность и так далее. Кроме того, преемственность осуществляется в сфере различных видов практик. В педагогическом колледже студенты выходят на практику только в группы дошкольных образовательных учреждений, а студенты института имеют возможность проходить практику как преподаватели психолого-педагогических дисциплин. Таким образом, мы видим рост их профес-

сионального мастерства.

Необходимо отметить, что преемственность существует и в дополнительной подготовке. Это те дополнительные специальности и специализации, которые даются в педагогическом колледже, – они реализуются и в университете, но, безусловно, программа расширяется, база практик расширяется, и студенты имеют возможность получить дополнительную специальность. Преемственность осуществляется и за счёт научно-исследовательской деятельности. Она начинает организовываться в педагогическом колледже: студенты учатся писать курсовые и дипломные работы, а в вузе их тематика расширяется. Дополнительность образования – это не обязательно аспирантура. Здесь вектор может идти в сторону, потому что мы готовим работника, но ещё не профессионала (профессионал он становится через год-два). В силу того, что развивается общество, человеку необходимо совершенствоваться. И в этом случае Институт непрерывного педагогического образования уже предлагает дополнительные специальности, которые дадут человеку возможность реали-

зоваться себя как профессионала.

Если говорить о перспективах, то мы предполагаем разработку новых планов, которые дадут возможность студенту очного отделения получать второе высшее образование, смежную специальность.

Преемственность идёт также по линии научной деятельности. Мы проводим совместные научно-практические конференции. Студенты педагогического колледжа полностью участвуют в Катановских чтениях и часто занимают призовые места. Сам педагогический состав колледжа начинает сотрудничать с нами: это совместное обсуждение программ, проведение методических семинаров, педагогических советов. Эти формы работы дают хороший результат.

Таким образом, мы можем выделить несколько линий преемственности: учебная деятельность, практика, научно-исследовательская деятельность и дополнительное образование.

**С.Т. ДМИТРИЕВА,
зам. директора ИНПО,
кппн, доцент**

**Л.А. МИНДИБЕКОВА,
директор ИНПО, кандидат
социологических наук,
доцент**

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ХАКАССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Н.Ф. КАТАНОВА» ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРСНЫЙ ОТБОР ПРЕТЕНДЕНТОВ НА ЗАМЕЩЕНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ:

по программам высшего профессионального образования:

профессоров кафедр:

- литературы (кфлин, специалист в области русской литературы, стаж научно-педагогической работы в вузе не менее 10 лет) – 1;

доцентов кафедр:

- химии (кпдн, для преподавания дисциплины «Методика преподавания химии», стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет) – 1;

- математики и методики преподавания математики (кфмн, опыт чтения лекций по высшей математике, теории вероятностей и математической статистике) – 1;

- математики и методики преподавания математики (кфмн, опыт чтения лекций по алгебре, теории чисел, математической логике, теории алгоритмов) – 1;

- уголовного права и процесса (высшее базовое образование, стаж практической деятельности не менее 5 лет, стаж научно-педагогической деятельности) – 0,25+0,25+1;

- уголовного права и процесса (юн, стаж практической деятельности не менее 5 лет, стаж научно-педагогической деятельности) – 0,25;

- иностранных языков (кфн, специалист в области иностранных языков, стаж научно-педагогической работы в вузе) – 1;

- истории и политологии (кандидат политических наук, для преподавания дисциплины «Политология») – 1;

- информатики и вычислительной техники (кфмн, для преподавания информационных дисциплин) – 1;

- бухгалтерского учёта, анализа и аудита (кэн, для преподавания дисциплины «Аудит») – 0,5;

старших преподавателей кафедр:

- химии (кхн, для преподавания дисциплин «Общая и неорганическая химия», «Неорганическая химия», стаж научно-педагогической работы в вузе не менее 3 лет) – 1;

- социальной работы (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы в вузе, для преподавания дисциплин: «Семьеведение», «История социальной работы», «Опыт деятельности органов социальной защиты») – 1;

- социальной работы (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы в вузе, для преподавания дисциплин: «Технология социальной работы», «Теория социальной работы», «Пропозиции и проектирование социальной работы») – 1;

- педагогики и психологии профессионального образования (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы в вузе не менее 3 лет) – 1;

- английского языка (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы в вузе не менее 3 лет) – 1;

- иностранных языков и методики раннего обучения иностранным языкам (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы в вузе не менее 3 лет) – 1;

ассистентов кафедр:

- декоративно-прикладного искусства (высшее базовое образование, для преподавания дисциплин: «Академическая живопись», «Декоративная композиция») – 0,5;

- иностранных языков и методики раннего обучения иностранным языкам (высшее филологическое образование (иностранный язык)) – 2;

- иностранных языков (высшее филологическое образование (иностранный язык)), стаж научно-педагогической работы в вузе) – 2;

- народного художественного творчества (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы в вузе) – 1;

- английского языка (высшее базовое образование) – 4;

- психологии (высшее базовое образование по специальности «Психология») – 1+1+0,5+0,5+0,25;

- психологии (высшее базовое образование по специальности «Психология» (квалификация «Педа-

гог-психолог»)) – 0,5.

Конкурс на замещение должностей заведующих кафедрами:

- менеджмента (кэн, стаж научно-педагогической деятельности не менее 5 лет) – 1;

- налогом и налогообложением (высшее экономическое или юридическое образование, стаж практической деятельности не менее 5 лет) – 1;

- литературы (дифлин, специалист в области литературы народов Российской Федерации) – 1;

по программам среднего профессионального образования:

преподавателей медицинского колледжа:

- медицинской генетики и микробиологии (высшее профессиональное образование, наличие квалификационной категории по должности «преподаватель», стаж научно-педагогической работы не менее 10 лет) – 1;

- ЛОР-болезней (высшее базовое образование, наличие квалификационной категории по должности «преподаватель», стаж педагогической работы не менее 10 лет) – 0,7;

- хирургии (кмн или высшее базовое образование, наличие высшей квалификационной категории по должности «преподаватель») – 1;

- патологической анатомии (высшее базовое образование, наличие квалификационной категории по должности «преподаватель») – 0,7;

- гигиены и экологии человека (высшее базовое образование, наличие квалификационной категории по должности «преподаватель») – 1;

- информатики и телематики (высшее профессиональное образование, стаж научно-педагогической работы не менее 2 лет) – 1;

- ортопедической стоматологии (высшее базовое образование или среднее специальное образование, стаж практической работы не менее 5 лет) – 3;

- иностранного языка (английский) (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы) – 0,7.

преподавателей сельскохозяйственного колледжа:

- специальности «Ветеринария» (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет, для преподавания дисциплины «Искусственное осеменение с/х животных») – 1;

- специальности «Агрономия» (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы, для преподавания дисциплины «Технология растениеводства») – 1;

- специальности «Строительство и эксплуатация зданий и сооружений» (высшее базовое образование, стаж работы по специальности не менее 5 лет, стаж научно-педагогической работы, для преподавания дисциплины «Технология строительного производства») – 1;

- специальностей «Экономика», «Бухгалтерский учёт», «Налоги и налогообложение», «Финансы» (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы, для преподавания дисциплины «Налоги») – 1;

- специальностей «Экономика», «Бухгалтерский учёт», «Налоги и налогообложение», «Финансы» (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы, для преподавания дисциплины «Бухгалтерский учёт») – 1;

- специальностей «Экономика», «Бухгалтерский учёт», «Налоги и налогообложение», «Финансы» (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы, для преподавания дисциплины «Финансы и аудит») – 1;

- специальностей «Экономика», «Бухгалтерский учёт», «Налоги и налогообложение», «Финансы» (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы не менее 3 лет, стаж работы по специальности не менее 10 лет, для преподавания дисциплин «Статистика», «Маркетинг», «Экономика организаций») – 1;

- специальностей «Экономика», «Бухгалтерский учёт», «Налоги и налогообложение», «Финансы» (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет, для преподавания дисциплин «Режиссура театрализованных представлений», «Сценарное мастерство») – 1;

- специальности «Постановка театрализованных представлений» (высшее профессиональное образование, стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет, для преподавания дисциплин «Специальный инструмент», «Изучение традиционных народных инструментов Сибири», «Основы хакасского фольклорного творчества») – 1;

- специальности «Постановка театрализованных представлений» (высшее профессиональное образование, стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет, для преподавания дисциплин «Режиссура театрализованных представлений», «Сценарное мастерство») – 1;

кой работы не менее 5 лет, для преподавания дисциплины «Бухгалтерский учёт») – 1;

- специальностей «Экономика», «Бухгалтерский учёт», «Налоги и налогообложение», «Финансы» (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы, для преподавания дисциплин «Основы коммерческой деятельности», «Экономика и управление предприятием») – 1;

- специальностей «Экономика», «Бухгалтерский учёт», «Налоги и налогообложение», «Финансы» (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы не менее 4 лет, для преподавания дисциплин «Менеджмент», «Налогообложение») – 1;

- немецкого языка (высшее базовое образование, наличие высшей квалификационной категории по должности «преподаватель», стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет) – 1;

- русского языка и литературы (высшее базовое образование, наличие высшей квалификационной категории по должности «преподаватель», стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет) – 1;

- основ безопасности жизнедеятельности (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет) – 1;

- математики, информатики (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет) – 1;

- физической культуры (высшее профессиональное образование, наличие высшей квалификационной категории по должности «преподаватель», стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет) – 1;

- физики, математики (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической деятельности) – 1;

- информатики (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы) – 1;

- физической культуры (высшее базовое образование, наличие квалификационной категории по должности «преподаватель», стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет) – 1;

- англоязычного языка (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы) – 1.

Преподавателей музыкального колледжа:

- специальности «Теория музыки» (высшее базовое образование или среднее профессиональное образование, стаж научно-педагогической работы, для преподавания музыкально-теоретических дисциплин) – 1;

- специальности «Инструментальное исполнительство», по специализации «Фортепиано» (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы не менее 3 лет, для преподавания дисциплины «Фортепиано») – 1;

- специальности «Инструментальное исполнительство», по специализации «Оркестровые духовые и ударные инструменты» (высшее базовое образование, наличие квалификационной категории по должности преподаватель, для преподавания специальных дисциплин по классу «Труба») – 1;

- специальности «Пение» (высшее базовое образование, стаж научно-педагогической работы не менее 3 лет, для преподавания специальных дисциплин) – 1;

- специальности «СКД и ХХТ», по специализации «Народное хоровое творчество» (русское) (высшее профессиональное образование, стаж научно-педагогической работы, для преподавания дисциплин «Специальный инструмент», «Изучение традиционных народных инструментов Сибири», «Основы хакасского фольклорного творчества») – 1;

- специальности «Постановка театрализованных представлений» (высшее профессиональное образование, стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет, для преподавания дисциплин «Режиссура театрализованных представлений», «Сценарное мастерство») – 1;

- специальности «Постановка театрализованных представлений» (высшее профессиональное образование, стаж научно-педагогической работы не менее 5 лет, для преподавания дисциплин «Режиссура театрализованных представлений», «Сценарное мастерство») – 1;

Срок конкурса – 1 месяц со дня опубликования.

С Положением о порядке замещения должностей научно-педагогических работников в высшем учебном заведении Российской Федерации, условиями трудового договора, коллективным договором ХГУ им. Н.Ф. Катанова можно ознакомиться в Управлении кадрами.

Обращаться: пр. Ленина, 92, Управление кадрами, тел.: 6-41-67.

ГРАНТЫ, КОНКУРСЫ, СТИПЕНДИИ...

Программа „Journalisten International“
(Открытый Берлинский университет)

Требования:

- молодые (до 35 лет) журналисты, а также в некоторых случаях студенты факультетов журналистики из Белоруссии, Молдавии, России и Украины;
- хорошее знание немецкого языка.

Срок подачи документов: 15.10.2003

Источник: <http://www.jli.fu-berlin.de>

Третий конкурс на соискание индивидуальных и колективных грантов на исследования в области общественных и гуманитарных наук в рамках программы «Межрегиональные исследования в общественных науках»

(МО РФ, Институт им. Кеннана (США) при поддержке Корпорации Карнеги в Нью-Йорке (США) Фонда Джона Д. и Кэтрин Т. МакАртуров (США)

На базе 9 межрегиональных университетов

Направления: Региональная и российской идентичность; Российская экономическая ментальность: мифы и реальность; Региональные ответы на вызовы глобализации; Трансформации федеративных отношений.

Срок подачи документов: 19.10.2003

Источник: www.ino-center.ru

РГНФ. Конкурсы:

а) конкурс научно-исследовательских проектов, осуществляемых небольшими (до 10 чел.) научными коллективами или отдельными учеными;

б) конкурс проектов по развитию научных телекоммуникаций и материальной базы научных исследований в области гуманитарных наук;

в) конкурс проектов создания информационных систем;

г) конкурс проектов по организации научных мероприятий (конференций, семинаров и т.д.);

д) конкурса проектов по изданию научных трудов, осуществляемых научными коллективами или отдельными учеными;

е) конкурс проектов экспедиций, других полевых исследований, экспериментально-лабораторных и научно-реставрационных работ;

з) конкурс проектов участия российских ученых в научных мероприятиях за рубежом.

Направления:

- (01) история, археология, этнография;
- (02) экономика;
- (03) философия, социология, правоведение, политология, научоведение;

(04) филология, искусствоведение;

(06) комплексное изучение человека, психология, педагогика, социальные проблемы медицины и экологии человека.

Срок подачи документов: 30.09.2003

Источник: <http://www.rfh.ru>, «Поиск» № 10 от 14.03.2003

РФФИ. Конкурсы:

“а” - инициативных научных проектов, осуществляемых небольшими (до 10 чел.) научными коллективами или отдельными учеными; кроме того, в рамках конкурса “а” продолжается непрерывный прием заявок на конкурс совместных российско-германских проектов (конкурс РФФИ-НИО_а);

“в” - проектов создания и развития информационных, вычислительных и телекоммуникационных ресурсов для проведения фундаментальных исследований (ИВТП), в рамках конкурса “в” объявляется непрерывный прием заявок на конкурс российско-немецких проектов (конкурс РФФИ-НИО_в);

“д” - издательских проектов;

“к” - организации экспедиций (и полевых исследований);

“р” - региональных проектов;

“ано” – на написание аналитических обзоров;

“с” - конкурс научно-популярных статей;

“г” - организации российских и международных научных мероприятий на территории России;

“з” - участия российских ученых в международных научных мероприятиях за рубежом;

“эм” - участия молодых российских ученых (в возрасте до 33 лет вкл-но) в научных мероприятиях, проводимых на территории России при финансовой поддержке РФФИ;

“мас” - конкурс молодых ученых, аспирантов и студентов.

Направления:

- (01) математика, информатика и механика;
- (02) физика и астрономия;
- (03) химия;
- (04) биология и медицинская наука;
- (05) науки о Земле;
- (06) науки о человеке, природе и обществе,
- (07) по созданию и развитию информационных, вычислительных и телекоммуникационных ресурсов для проведения фундаментальных исследований.

Срок подачи документов:

“а”, “в”, “д”, “с”: с 21 апреля по 8 сентября 2003 г. вкл.

“г”: только через Интернет; печатные экземпляры заявки должны поступить не позднее, чем за 4 мес. до начала мероприятия;

“з” и “эм”: только через Интернет; печатные экземпляры заявки должны поступить не позднее, чем за 45 дн. до начала мероприятия;

“мас”: сроки будут объявлены дополнительно;

“к” - с 1 марта по 17 марта 2004 г. вкл.;

“р”: с 21 апреля по 20 июня 2003 г. вкл.;

“ано”: заявки принимаются в течение всего года.

Источник: <http://grant.rfbr.ru>, газета «Поиск» № 14 от 11.04.2003, стр. 10

Программа студенческого обмена (FSA)/«Акт в поддержку свободы» (IREX, США)

На основе открытого конкурса, студентам 1 – 3 курсов дневных отделений вузов (обучающихся по системе 5-летнего высшего образования) в возрасте 17-23 лет, предоставляется возможность пройти обучение в университетах и колледжах США в течение одного академического года, без получения диплома (присвоения степени).

Дисциплины: сельское хозяйство; американистика; бизнес; информационные технологии (только для студентов 1 курсов); основы правоохранительной системы; экономика (только для студентов 2 и 3 курсов); образование (только для студентов 2 и 3 курсов); управление природными ресурсами; международные отношения (только для студентов 2 и 3 курсов); журналистика и средства массовой информации; политология; социология (TOEFL-550 баллов)

Срок подачи анкет: 17.10.2003 (г. Москва или Иркутск)

Программа «Молодые лидеры» (IREX, США)

Программа предоставляет возможность студентам 5 курса, аспирантам и преподавателям пройти обучение в университетах США и России в течение 1 академического года по программе магистратуры (без получения ученой степени)

Направления: управление в общественном секторе (Деловое право; Коммуникация; Образование; Управление в образовании; Образовательная политика; Экология; Защита прав человека; Международное гуманитарное право; Международное право; Международные отношения; Менеджмент; Управление НКО; Психология; Общественное управление; Здравоохранение; Общественная политика; Общественные отношения; Отдых и туризм; Социальная работа; Социология); управление в государственном секторе (Конфликтология (разрешение конфликтов); Образовательная политика; Экология; Внешняя политика; Международные отношения; Законодательство; Лидерство; Политология; Государственное управление; Государственная политика; Налоговое законодательство; Градоуправление); управление в корпоративном секторе (Банковское право; Бизнес администрирование; Бизнес этика; Деловое право; Гражданское право; Коммуникация; Экономика; Финансовые рынки и обучение; Развитие лидерства; Маркетинг; Финансы; Развитие малого бизнеса; Налоговое законодательство). (TOEFL-550 баллов).

Срок подачи анкет: 03.10.2003 (Иркутск)

Программа «Актуальные вопросы современности» (IREX, США)

Программа предоставляет возможность аспирантам, преподавателям вузов, специалистам государственного, частного и негосударственного сектора проводить независимые исследования в течение 4 месяцев в США.

Направления: Бизнес; Журналистика и СМИ; Международные отношения; Экономика; Укрепление законодательства; Энергетика; Реформирование системы образования; Политология; Вопросы милитаризации и безопасности; Гражданское образование; Развитие и управление НКО; Права человека; Проблемы социальных реформ; Соблюдение законности; Охрана окружающей среды; Государственное управление; Реформирование системы здравоохранения.

Срок подачи анкет: 31.10.2003 (Иркутск)

Программа стажировок для преподавателей ВУЗов (АСПРЯЛ/АКСЕЛС, США)

Программа для преподавателей и администрации работников ВУЗов (двухлетний опыт преподавательской работы в ВУзе. Специалисты, предлагающие проходить стажировку по специальности Управление в области культуры и Библиотечное и архивное дело должны иметь высшее образование, двухлетний опыт работы в этой области и должны в настоящий момент читать как минимум один курс в ВУЗе). 9-месячная стажировка в американских университетах с целью обмена опытом и совершенствования педагогических методик, разработки и совершенствования своих учебных курсов. По окончании программы у финалистов есть возможность пройти двухмесячную стажировку. Программа не предполагает формального повышения образовательного статуса с получением диплома.

Области специализации: Американистика, Архитектура и городское хозяйство, Библиотечное и архивное дело, Управление бизнесом, Журналистика, История, Культурная антропология, Лингвистика, Литературоведение, Международные отношения, Государственная политика, Управление в государственном и общественном секторах, Политология, Природопользование, Психология, Социология, Управление в области культуры, Управление в области образования, Философия, Экономика, Право.

Срок подачи анкет: 29.11.2003

Программа грантов для научных-исследователей (Посольство Канады)

Требования:

- Степень кандидата наук;
- Готовящаяся к публикации работа или проект учебного курса, посвященный Канаде или сравнительному изучению Канады;
- Темы исследовательских работ: экономика, право, история, этнография, политология и международные отношения, предпринимательство и управление, педагогика, социология, англо- и франкоязычная литература, лингвистика, журналистика и политика в отношении СМИ, экология, география, архитектура, искусствоведение, музыка и др.;
- знание английского или французского языка.

Срок подачи документов: 01.12.2003

Программа грантов для преподавателей (Посольство Канады)

Требования:

- работа на полную ставку;
- Готовящаяся к публикации работа или проект учебного курса, посвященный Канаде или сравнительному изучению Канады;
- Темы исследовательских работ: экономика, право, история, этнография, политология и международные отношения, предпринимательство и управление, педагогика, социология, англо- и франкоязычная литература, лингвистика, журналистика и политика в отношении СМИ, экология, география, архитектура, искусствоведение, музыка и др.;
- знание английского или французского языка.

Срок подачи документов: 01.12.2003

Дополнительную информацию и формы заявок можно получить: Отдел международных связей,

пр. Ленина, 92, 1 этаж, каб. 111. Тел.: 6 53 31. e-mail: interuni@khsu.ru (Чашкова Елена)

ПЕРЕЧЕНЬ НАУЧНЫХ, НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИХ КОНФЕРЕНЦИЙ, СЕМИНАРОВ

II Международная научно-практическая конференция «Современные образовательные технологии в преподавании естественно-научного цикла», г. Тула, 20-21 ноября 2003 г. Заявки на участие и темы докладов присыпать до 01.11.2003 г.

Международная научно-практическая конференция «Семейная политика: демографический кризис и общественная безопасность», г. Магнитогорск, 12-13 февраля 2004. Заявки на участие и темы докладов присыпать до 15.11.2003 г.

Всероссийская научно-практическая конференция «Проблемы федерально-региональной политики в науке и образовании», г. Тамбов, 15 октября 2003 г. Заявки на участие и темы докладов присыпать до 01.10.2003 г.

Межрегиональная конференция «Актуальные проблемы студенческих и вузовских СМИ», г. Новосибирск, 17-20 октября 2003 г. Заявки на участие и темы докладов присыпать до 02.10.2003 г.

Всероссийская конференция молодых «Наука и инновации XXI века», г. Сургут, 27-28 ноября 2003 г. Заявки на участие и темы докладов присыпать до 15.10.2003 г.

Всероссийская научно-практическая конференция «Личностное и профессиональное развитие будущего специалиста» (заочная), г. Тамбов, 21 ноября 2003 г. Заявки на участие и темы докладов присыпать до 15.11.2003 г.

Всероссийская научно-практическая конференция «Личность

Дополнительную информацию и формы заявок можно получить по адресу: пр. Ленина, 92, 3 этаж, каб. 304 (Научно-исследовательская часть). Тел.: 6-35-54.

Эл. почта: Galya@khsu.ru

и бытие: субъективный подход», г. Краснодар, 20-21 ноября 2003 г. Заявки на участие и темы докладов присыпать до 15.10.2003 г.

Южно-Уральский государственный университет, Международный факультет готовит к изданию юбилейный межвузовский сборник научных трудов «Иновации в системе непрерывного образования». Статьи присыпать до 5 ноября 2003 г.

Воронежский государственный университет готовит к изданию XI межвузовский сборник научных трудов из серии «Образовательные технологии», г. Воронеж. Приём заявок до 20.10.2003 г.

Межнародная научно-практическая конференция «Современная туристическая индустрия», г. Тамбов, 26-28 ноября 2003 г. Заявки на участие и темы докладов присыпать до 10.10.2003 г.

Межрегиональная научно-практическая конференция «Социализация детей и подростков с проблемами развития в системе дополнительного образования», г. Тамбов, 27-28 октября 2003 г. Заявки на участие и темы докладов присыпать до 01.10.2003 г.

II Всероссийская заочная научно-практическая конференция «Модернизация системы профессионального на основе регулируемого эволюционирования», г. Челябинск, 14 ноября 2003 г.

VII Международная электронная научная конференция «Новые технологии в образовании», г. Воронеж. Приём заявок до 01.11.2003 г.

Всероссийская научно-практическая конференция «Культура и власть» (ВК – 78 - 43), г. Пенза, декабрь 2003 г. Заявки и тезисы принимаются до 10 декабря 2003 г.

II Международная научно-практическая конференция «Региональная система профессионального образования России: история, культурно-идеологические перспективы развития» (МК – 64 - 43), г. Пенза, ноябрь 2003 г. Заявки и тезисы принимаются до 15 ноября 2003 г.

Межнародная научно-практическая конференция «Проблемы психолого-педагогического здоровья молодежи в XXI веке» (МК – 68 - 43), г. Пенза, ноябрь 2003 г. Заявки и тезисы принимаются до 10 ноября 2003 г.

Всероссийская научно-практическая конференция «Продовольственное обеспечение населения – закономерность развития общества» (ВК – 79 - 43), г. Пенза, декабрь 2003 г. Заявки и тезисы принимаются до 10 декабря 2003 г.

II Межвузовская научно-практическая конференция «Проблемы трудоустройства выпускников учреждений профессионального образования: пути решения», г. Красноярск, 14 ноября 2003 г. Заявки и тезисы принимаются до 20 октября 2003 г.

Региональная студенческая олимпиада по налогам и налогово-обложению, Амурский государственный университет, г. Благовещенск, 3-4 декабря 2003 г.

«Университетская газета»

Хакасский Государственный университет им. Н.Ф. Катанова

Редактор и ответственный секретарь номера Наталья АХПАШЕВА

Корректор Светлана САВЕНКО Набор, вёрстка Иван КОКОВ

Адрес:

655000, г. Абакан,
пр. Ленина, 90, оф. 204

Связь:

Телефон:
6-71-32
E-mail
univer.gazeta@khsu.ru

Газета отпечатана в типографии ХГУ им. Н.Ф. Катанова
Тираж: 300 экз.

Газета зарегистрирована в Региональном управлении регистрации и контроля за соблюдением законодательства о средствах массовой информации в РХ 7.02.1997 г.
Регистрационный номер X0090

ВОСПОМИНАНИЯ О ЛЕТЕ

«ГЛУБОКОУВАЖАЕМЫЙ ВАГОНОУВАЖАТЬ...»

Этим летом мне посчастливилось (?) примерить на себя роль вожатой в детском оздоровительном лагере. Посчастливило ли?!

В общем, позвонила по телефону, меня пригласили на собеседование. Почему-то огорчились, узнав, что моё высшее образование ещё не закончено, но предложили написать заявление и обещали позовонить если что... Я, конечно, бросилась оформлять документы – в частности санитарную книжку (впервые в жизни), сессию сдавать досрочно.

И вот долгожданный заезд. Что касается моей персоны, то ей поручили встретить отряд из соседней республики – Тувы и в качестве вожатой находиться как раз при нём. Воспи-

татель с детьми должен был приехать свой. Меня – всё-таки «боевое крещение» – если честно, немного потряхивало от волнения. Да ещё ждать пришлось прилично: путь из Тувы неблизкий. Но всё это пустяки. Приехали дети, мы с ними подружились и, в целом, неплохо проводили время. Смутило одно – кроме воспитателя с отрядом приехала и вожатая. Так что я оказалась в положении «лишнего человека», но не для ребятишек, которые, скажу не хвастаясь, души во мне не чаяли. Так, практически «на птичьих правах» существовала неделю. У коммерческого директора организации, которой принадлежит лагерь, возникло предложение отправить меня домой, несмотря на то, что тру-

довой договор подписан. Вовремя пришла на помощь старший воспитатель, и я осталась, только перевели меня второй вожатой в самый старший отряд. Как пла-кали мои тувинские детки! Мне и самой было не легче – успела привыкнуть, полюбить. Но с отрядом из Тувы мы общались весь сезон – ходили купаться, пели под гитару, отрывались на дискотеке, успевая решать и возникающие время от времени личные проблемы.

Да и со вторым по счёту моим отрядом сложились тёплые отношения. Во многих мероприятиях мы были победителями, потому что были лучше всех! И так мы провели в лагере двадцать незабываемых дней. Незабы-

ваемых не только потому, что мы как-то сроднились и жили очень весело, но и ещё по нескольким причинам: так, почему-то душ иногда становился холодным, погода нас не особо баловала, добавки в столовой нашим парням постоянно не хватало, а колонки не хотели радовать нас зажигательной музыкой. Тем не менее в последний день был смех, были и слёзы. Да оно и понятно – расставаться не хотелось. Но сезон закончился, пришли автобусы. Последние всхлипывания девчонок, обмен рукопожатиями и адресами – и все разъехались в разные стороны. «Мы встретимся, друзья, обязательно встретимся...»

Ольга ЯЩУК, ИФ

ВОТКОМПОТ!

№5 (8) – 2003

СЕМЬ БЕД – ОДИН RESET

На этой неделе по корпусам нашего университета ходил какой-то парень и приставал к студентам и особенно студенткам старших курсов, спрашивал, что они могут пожелать-посоветовать первокурсникам. А потом принёс в редакцию вот это – какой-то опрос с комментариями.

Ольга, ИФ:

– Учить Гончарова.

Наверно, это означает не обучать чему-то автора «Обломова», а изучать дисциплину, которую ведёт некий Гончаров.

Олеся и Марина, ИЕНИМ:

– Не задирать нос выше головы, то есть не спорить с преподавателем.

Говорят, что в КГТУ один преподаватель приносил на экзамен двухпудовую гирю. Если студент оказывался дуб-дубом, то экзаменатор предлагал эту гирю выжать. Если силы хватало – неуч получал оценку «удовлетворительно». «Спорим, Иван Васильевич, на тройку, что я эту гирю выжму».

Александр, ИЕНИМ:

– Не доводить дело до комиссии.

За экзаменационной комиссией может последовать призывная.

Тимур, скорее ФДЛС, чем ИИТ:

– Найти себе дело по душе, кроме учёбы.

А Тимуру пожелаем, чтобы то дело, которое ему не по душе, не доводить до комиссии.

Ксения, ИФ:

– А можно рекламу? Кто хочет работать в газете «Вот компот!», приносите статьи и идеи в 204 кабинет главного корпуса.

Мужчина в форме МЧС:

– Желаю, чтобы никакие дураки не звонили ни в какие МЧС и ФСБ с сообщениями о якобы заложенных бомбах в тот момент, когда вы сдаёте экзамен и вот-

вот получите «пять».

Присоединяемся.

Парень в футболке с надписью «Король и шут»:

– Слушать панк-рок!!!

Представьте полный универ панков. Страшно?

Студент с рюкзаком, наверно, ИЕНИМ:

– Понять, в чём кайф полевой практики.

Затянулась у парня практика, сентябрь уж на дворе...

Молодой преподаватель:

– Знаете, есть такое слово, мучёба...

Наверно, закончил с красным дипломом...

Студент ИИТ, сейчас поймёте, почему он не назвался:

– Всем, кто сдаст сессию на все тройки, ставлю пиво.

Наверно, шутит.

Некто странный:

– Помнить, что семь бед – один RESET. И мыть руки перед работой на компьютере.

Ирина, педколледж:

– Напоминаю, Минздрав предупреждает.

Сергей, в прошлом ИФ:

– Иметь повод гордиться, что учитесь в ХГУ.

Ну, повод-то мы находим легко.

записал и прокомментировал
Александр МАРЬЯСОВ, ИЕНИМ

ВСТРЕЧА С «ДЕМОНАМИ ГОЛЛИВУДА»

Человеческой природе свойственен особый подход к восприятию образов исторических персонажей. О них можно услышать, прочитать, но гораздо интереснее увидеть их воочию, подойти поближе, дотронуться до них рукой и ощутить себя в живом диалоге с людьми, ушедшими в небытие.

Это желание возникло у людей ещё в древности и породило своеобразный жанр круглой пластики – создание восковых фигур. Обычай снимать маску с лица умершего или делать восковые портреты существовал ещё в Древнем Риме и был связан с культом почитания умерших. Восковые маски изготавливались при помощи гипсовых слепков, снятых с лица покойника, и затем расписывались.

СЛОВО

РЕДАКЦИИ

Приветствуем Вас, постоянные читатели и те, кто впервые держит в руках этот номер студенческого приложения «Вот компот!». С первых строк спешим поздравить всех с наступлением нового учебного года и пожелать отличной учёбы и учеников, взаимопонимания студентов с преподавателями и преподавателей со студентами.

Каждый новый учебный год у нас в редакции происходит уменьшение состава, пятикурсники уходят и начинают активно готовиться к окончанию университета, чу́ сами понимаете, практике, написание дипломов и т. д.

Здесь есть, безусловно, и свои плюсы: новые люди, свежие мысли, рвение в бой... Но пока новички ещё ничего не поняли. Хочу пояснить, что нам в редакцию требуются те самые кадры, которые ХОТИТЬ писать и сотрудничать с нами. Поэтому спешу с радостью пригласить всех студентов к нам в приложение «Вот компот!». Особенно хочется обратиться к первым студентам-журналистам ХГУ, от которых ни слуху ни духу. Журналистика, вы где? У вас есть реальный шанс заявить о себе. Пишите, приходите, мы рады каждому!

С уважением
редакция «Вот компот!»



Продолжение на стр. 2

Осень. Люди стали выезжать в лес, чтобы заготовить припасы на зиму. Поэтому сегодня нашу постоянную рубрику мы решили посвятить компотам из дикорастущих ягод.

КОМПОТ НОМЕРА ... из брусники

Ягоды перебирают, удаляют мелкие, повреждённые и моют. Затем бруснику укладывают в банки до высоты плечика, заливают горячим сахарным сиропом (400-500 г сахара на 1 л воды) и пастеризуют при температуре 80 градусов: полулитровые банки – 5-6 мин., литровые – 8-10 минут – или стерилизуют в кипящей воде соответственно 3 и 5 мин.

... из облепихи

Ягоды заливают горячим сахарным сиропом, приготовленным из расчёта 400 г сахара на 1 л воды, и пастеризуют при температуре 80 градусов: полулитровые банки – 10 мин., литровые – 15 мин. Или стерилизуют соответственно 6 и 8 мин.

... из черники

Перебранные, мытые ягоды черники плотно укладывают в полулитровую банку, персыпая послойно 100 г сахарного песка, затем добавляют 2 столовые ложки кипячёной воды и 2 г лимонной кислоты.

Наполненные банки ставят в кастрюлю с холодной водой, подогревают до 80 градусов и пастеризуют 15 мин. или стерилизуют в кипящей воде 5 мин.

Ягоды можно залить сахарным сиропом, взяв на 1 л. воды 250-300 г сахара и 4 г лимонной кислоты.

... из крыжовника

Крупные ягоды крыжовника прокалывают в нескольких местах зажаренной спичкой, чтобы они не попались. Наполняют банки ягодами и заливают кипящим сиропом до высоты плечика. Сироп делают по вкусу (200-500 г сахара на 1 л. воды). Ягоды можно залить просто кипячёной водой без сахара. Банки ставят в кастрюлю с холодной водой, нагревают воду до 80 градусов и пастеризуют литровые банки 15-20 мин., трехлитровые – 25-30 мин. или стерилизуют при медленном кипении воды в кастрюле соответственно 10 и 15 мин. Затем банки вынимают, закатывают и перевёртывают вверх дном.

ЩЕГЛЫ ОПЕРИЛИСЬ

Отгорело лето. Время бурного отдыха позади, и студенты сменили разнообразные маршруты каникул на традиционные, не очень весёлые, походы в дорогой институт. Снова огромная очередь в библиотеке, толкучка в буфете, опять семинары и лекции, тетради и гора учебников – в общем, «весёлая» жизнь! Кажется, прimitив, скучотища! Но я от имени студентов второго курса позволю себе не согласиться с этим бессмысленным утверждением. И на это у меня есть довольно веская причина, которая окрыляет.

Ни для кого не секрет, что в июле, пока мы беззаботно купались и загорали или устраивали личную жизнь, «в нашем полку прибыло»: сдали вступительные экзамены наши дорогие абитуриенты. Ну наконец-то мы дождались! Теперь на нас никто не показывает пальцем, говоря со смехом: «А! Это же первый курс!», да и мы сами ощущаем себя в институте полноправными хозяевами студенческой жизни. Ведь какая гордость, общаясь на переменах со знакомыми первокурсником, толкнуть умную мысль или просто пофилософствовать на большую тему о том, как в прошлом году бывшие «чайники» тряслись общей массой возле аудитории перед сложным зачётом. В этом смысле у нас полная «дедовщина»: мы терпели и вам советуем, не однажды нам страдать.

Однако не подумайте, друзья, что мы, второкурсники, ехидные насмешники над нашим братом. В трудную минуту всегда вам поможем и дадим дельный совет. Да что говорить! Не успели войти в колею общения, а уже сыплются на наши умные головы многочисленные вопросы и просьбы: «А по латинскому сильно грузят?», «Принеси семинары по языкоznанию!», «Что же теперь делать, не досталось учебника!», «А что такое дневник чтения?» Ну как не помочь младшему другу, тем более в такой ответственный, жизненно важный момент, когда ещё столько предстоит испытаний на пути к знаниям.

Бессонные ночи, голодные желудки и, конечно, прикольные студенческие будни – всё для вас, первокурсники, чтобы потом, в сентябре, когда оторвит жаркое лето и наш «полк» встретит новую «дивизию», вы могли не без гордости сказать: «А! Это же первый курс!»

Анастасия РУДЕНКО, ИФ

ВСТРЕЧА С «ДЕМОНАМИ ГОЛЛИВУДА»

Начало на стр. 1

Начиная с XVII века, восковые портреты стали выполнять ещё при жизни изображённых лиц, а в Европе это стало модным и дорогостоящим ремеслом, которым занималось большое число художников.

Выставки восковых фигур появились в XVIII веке, они были по большей части передвижные. Наиболее известный музей восковых фигур был открыт в Париже в 1770 году.

Интерес к восковым фигурам в России связан с именем Петра I, который также передал в музей и свою восковую голову. После смерти Петра I искусство восковых фигур в России продолжало своё существование. Однако после Октябрьского переворота любимый публикой жанр ушёл в небытие, и прошло много десятилетий, прежде чем этому искусству суждено было возвратиться.

Сейчас над созданием восковых фигур работает большая группа специалистов. Сначала к работе приступают скульпторы, они исполняют фигуру из глины и пластилина. Далее она переходит в руки мастеров, которые снимают с неё гипсовые формы, затем выклеивают манекен и отливают из воска голову и руки. После этого фигуру передают постижёрам – мастерам по изготовлению париков, которые терпеливо вплетают в голову волосок за волоском, а потом делают соответствующую прическу. Вслед за этим к работе приступают гримёры, которые превращают мёртвый воск в живое человеческое тело. Эффект подлинности довершает необходимая соответствующая одежда и аксессуары.

Итог очередного кропотливого труда вы можете увидеть на новой выставке восковых фигур «Демоны Голливуда», на которой представлены персонажи популярных фильмов ужасов. Здесь вы можете встретить демона снов подростков Фредди Крюгера, самого главного вампира всех времён и народов, Графа Дракулу и его невесту, героев фильмов «Чужой» и «Восставший из ада», гениального хирурга и учёного барона Франкенштейна, целью которого было создание человека. И это только малая часть выставки.

Хочется отметить, что особую атмосферу в зале, где представлены фигуры, создаёт люминесцентное освещение и светящиеся рисунки на стенах, оставляя в душах посетителей некий страх. Это и не странно, ведь вы словно сами становитесь героями фильмов, пришедшими на встречу с вампирами, убийцами и монстрами.

В завершение вывод могу сделать только один – посмотреть стоит, чтобы потом вы смогли похвастаться тем, что ходили на встречу с «Демонами Голливуда».

Ксения БРЮЗГИНА, ИФ



«А КУШАТЬ ХОЧЕТСЯ ВСЕГДА...»

(КАК НАЙТИ РАБОТУ СТУДЕНТУ)

Как известно, студенты народ не богатый, в лучшем случае имеет «халывные» денежки, получая стипендию, но и то, назвать в полном смысле «халывной» стипендию язык не поворачивается. Столько нужно приложить труда, чтобы преподаватели в конце семестра не поставили тебе ни единой тройки, ведь именно в этом случае каждый последующий месяц будешь получать кровные 250 (но с сентября обещают вроде побольше) рублей, на которые и покушать в любимой столовой не хватит, а, как известно, молодому организму для работы мозга необходимо питание.

Конечно, студентам, живущим с родителями, в этом смысле намного проще – тут вам и покушать, и поспать. Кажется, что больше вроде ничего и не требуется для нормальной жизни, но каждому молодому человеку, будь то парень или девушка, хочется самостоятельности и независимости, и выражается это всё в финансовом плане.

Сейчас деньги нужны повсюду: и пива попить после учёбы, и в кино билетик купить, а хочется ещё и себя в порядок привести, вещь новую приобрести, в парикмахерскую сходить. Этот список можно продолжать бесконечно. А где взять денег? Очень актуальный для студенчества вопрос. Разумеется, самый лёгкий и простой способ – попросить у родителей. Правда вот одни не дают, а другие дают, но мало. И ничего не остаётся бедным студен-



там, как пойти работать. В общем, у них есть всё: и желание, и потребность, и сила... Остаётся один вопрос: чем заняться? В этом мы и попробуем разобраться.

Студенческие заработки можно разделить на два вида: постоянные и от случая к случаю. Обратимся к последним. Итак, первое, что может предложить любой студент, ещё не получивший высшего образования – это быстрые ноги и сильные руки. Для этого необходимо поискать работу курьера или, как сейчас модно выражаться, промоутера (это те, которые стоят в магазинах и предлагают попробовать вам новые сорта чая, кофе, напитков, сигарет и др.) Работа эта – находка для учащегося человека. Преимущества: 4–5 часов в день, заработка на руки сразу, а это бывает 100–200 рублей. Чтобы получить работу, достаточно просто приятно и аккуратно выглядеть и иметь дар убеждения клиента. И, конечно, уметь улыбаться. Недостатки: работаешь в любую погоду и можешь нарваться на грубого клиента.

Есть вариант устроиться уборщицей. Обычно работать нужно после того, как окончится рабочий день. Платят по-разному, от 500 руб. до 2 тыс. Минусы этой работы: мягко говоря, непrestижность, среди друзей не особо похвалившись, да и к тому же приходится дышать пылью при невысоком заработке.

А вот сильные молодые люди могут найти применение своей физической силе на стройках, помогая мастерам замешивать раствор, носить мешки с цементом, или пойти работать грузчиком. В качестве варианта можно рассматривать работу сторо-

на. Прежде всего спросить себя: «А что я умею делать?» – и ЧЕСТНО ответить на этот вопрос.

2. Купить пару-тройку газет с объявлениями. Читать, звонить. Учитывать следующее: многие нечестно нанимают «рабочих лошадок» на испытательный срок. В течение месяца вкалываете, получаете копейки, а потом вам «делают ручкой». Так что будьте внимательнее, в этом случае лучше выбрать работу, оплачиваемую сразу.

жа. Приходите вечерком, обычно раз в трое суток, ночуете там, посматривая за тем, что вам полагается охранять, а утром направляйтесь в любимый институт с выученными за ночь уроками. Минусы: вы будете не высыпаться и клевать носом на парах, да и зарплата в среднем составит 800–900 рублей в месяц.

Работу можно найти и в пищевой отрасли, единственное, вам понадобится оформлять санитарную книжку, а, значит, потратить сто-двести рублей и изрядно побегать по врачам.

А как же быть тем, кто желает интеллектуального труда? Для этого необходимы прежде всего мозги и компьютер.

Предназначение студента – помогать учиться тем, у кого этого

всего нет. Таким образом, в работу студента входит: набор текста, выполнение контрольных, написание рефератов, курсовых, дипломных работ для

не особо одарённых, но состоятельных сокурсников. Это, правда, портит зрение, но

приносит сравнительно лёгкий доход: не вставая из любимого кресла,

можно заработать за три-четыре дня только набором текста не меньше 500 рублей.

Итак, если у вас ещё не пропало желание зарабатывать себе денежные средства на что-либо – дерзайте!

анекдот в тему

Разговаривают преподаватель (П) и студент (С):

(П): Если вы зададите вопрос, а я не смогу на него ответить, то дам вам 1000\$, а если я задам вопрос, а вы не ответите, то дадите мне всего 100\$, договорились?

(С): Хорошо. Тогда скажите мне, что такое красненькое, на четырёх ногах передвигается?

(П): Хм... Не знаю... Ладно, держите 1000\$, но скажите, а что это?

(С): Не знаю, держите свои 100\$.



БУДЬ САМЫМ МОДНЫМ!

Почему, несмотря на твою привлекательную внешность, взгляды окружающих обращены в другую сторону? Или, не заметив твоей внутренней индивидуальности, предпочитают общение с твоими друзьями? Попробуй доказать, что ты не как все. Для этого понадобится немного фантазии, уверена, у тебя её хоть отбавляй, но не хватает каких-то маленьких идей, поэтому предлагаю начать с чего-то конкретного. Выбирай то, которое ближе, и... вперёд!

НАУЧИСЬ ТАНЦЕВАТЬ

Выполнив этот пункт, ты будешь укращением компании на любой вечеринке или дискотеке. И уж поверь, не один восхищённый взор будет обращён к тебе. При этом танцевать под музыку желательно что-то необычное, например, зажигательный латиноамериканский танец.

СМОТРИ ФИЛЬМЫ РАНЬШЕ ВСЕХ

Смотреть нужно преимущественно на DVD, в этом случае ты будешь знать не только содержание шедевра, но и то, как проходили его съёмки. И, когда по прошествии времени друзья будут обсуждать новый, вышедший на экраны фильм, ты блеснёшь своими отменными знаниями и в любом случае сможешь поддержать беседу.

ЗАВЕДИ СОБАКУ ИЛИ КОШКУ

Собака может помочь тебе найти вторую половинку, например, во время прогулки. А вот если животные будут какой-нибудь редкой породы, то это будет обращать внимание не только на питомцев, но и на их хозяев.



ЗАЙМИСЬ ЭКЗОТИЧЕСКИМ ВИДОМ СПОРТА

Конечно, в нашем городе трудно найти такие заведения, но лично у меня восхищение вызывают люди, занимающиеся парашютным спортом. Дороговато, но представь удивление окружающих, когда ты (как будто случайно) приземлишься на многолюдном тротуаре. А вот висеть на проводах не рекомендуя, это не только может быть воспринято насмешками, но и создать смертельную угрозу для твоей жизни.



ПУТЕШЕСТВУЙ АВТОСТОПОМ

Это можно отнести и к предыдущему пункту, но всё-таки это не вид спорта, поэтому рассмотрим автостоп отдельно. Здесь тебе понадобится немного денег (в частности на продукты, да и на всякий случай – они бывают самые разные), карта, смелость и желательно партнёр, с которым ты совершишь свое незабываемое путешествие. Ехать можно как по стране, так и за границу. С последним могут возникнуть визовые проблемы, поэтому к столь дальней поездке нужно готовиться долго и основательно. Представь зависть друзей, когда ты будешь показывать им многочисленные фото и рассказывать о чудесном путешествии.

ЗАЙМИСЬ РУКОДЕЛИЕМ

Разумеется, это больше подходит для прекрасной половины, только представь, как мило смотрится девушка с пяльцами в руках, и ещё лучше – в блузке с собственноручно вышитыми цветами.

СХОДИ В ПОХОД

Увлечения наших предков, потерявшие свою популярность, снова начинают входить в моду. Конечно, все граждане, имеющие деньги, могут отправиться в тур по Европе. Но не всем

по силам пойти к недалёким, но прекрасным горам – Саянам. Почему же ежегодно там бывают сотни иностранцев, а жители нашей республики не могут туда выбраться?! Поэтому отправляйся в ближайшее время, и обещаю, тебе будет, чем поделиться с окружающими.

Ну, а если ты не можешь выбрать себе по вкусу что-то из этого списка

ка, а тем более придумать сам, то тут уж ничего не поделаешь, видимо, тебе нравится жить в тени и находиться постоянно на последнем месте. Всем же остальным желаю успехов!

студенческое приложение к «Университетской газете»

ВОТКОМПОТ!

редактор и
вёрстка

Ксения БРЮЗГИНА

корректор

Светлана САВЕНКО